САДРЖАЈ

Нина В. Аксић
СИНКРЕТИЗАМ НАРОДНЕ РЕЛИГИЈЕ И ПРАВОСЛАВНЕ ПРАКСЕ У ОБРЕДУ СКИДАЊА УРОКА ПРИМЕРИ ИЗ СРПСКИХ ЗАЈЕДНИЦА У РУМУНСКОМ БАНАТУ / SYNCRETISM OF FOLK RELIGION AND ORTHODOX PRACTICE IN THE RITUAL OF REMOVING THE EVIL EYE EXAMPLES FROM SERBIAN COMMUNITIES IN THE ROMANIAN BANAT 11

Милица М. Алексић
БАНАТ МИЛОША ЦРЊАНСКОГ / THE BANAT OF MILOŠ CRNJANSKI ... 31

Мирјана Д. Бојанић Ћирковић
ДОПРИНОС АКАДЕМИКА ВОЈИСЛАВА ЂУРИЋА СРПСКОЈ КУЛТУРИ / THE CONTRIBUTION OF ACADEMICIAN VOJISLAV ĐURIĆ TO SERBIAN CULTURE 41

Бојана М. Вељовић Поповић
ДИЈАЛЕКТИЗМИ У РОМАНУ *ПРЕОБРАЖЕЊЕ* ВИОЛЕТЕ ЈОВИЋ: НАРАТИВНИ И СТИЛСКИ ПОТЕНЦИЈАЛ ПРЕТЕРИТАЛНИХ ГЛАГОЛСКИХ ОБЛИКА / DIALECTISMS IN VIOLETA JOVIĆ'S NOVEL *PREOBRAŽENJE*: THE NARRATIVE AND STYLISTIC POTENTIAL OF PRETERITAL VERB FORMS 57

Mihaela Gh. Vlăsceanu
THE BAROQUE AS A VEHICLE FOR CROSS-CULTURAL IDENTITY AND SPIRITUAL EXPRESSION IN ORTHODOX BANAT: A CASE STUDY OF FIVE COPIES OF STEFANOVIĆ ZAHARIJA ORFELIN'S PAPER ICONS IN STAN ZUGRAVU'S HERMENEIA / BAROK KAO SREDSTVO ZA PREKOGRANIČNI IDENTITET I DUHOVNO IZRAŽAVANJE U PRAVOSLAVNOM BANATU: STUDIJA SLUČAJA PET KOPIJA PAPIRNIH IKONA STEFANOVIĆ ZAHARIJE ORFELINA U HERMENEIJI STANA ZUGRAVUL 69

Данка Г. Вујаклија
ПОГЛЕДИ МИЛОЈКА ВЕСЕЛИНОВИЋА НА СЛОВЕНСКЕ ДИЈАЛЕКТЕ МАКЕДОНИЈЕ, ЗАПАДНЕ БУГАРСКЕ И ИСТОЧНЕ СРБИЈЕ / MILOJKO VESELINOVIĆ'S VIEWS ON THE SLAVIC DIALECTS OF MACEDONIA, WESTERN BULGARIA, AND EASTERN SERBIA 87

Васил С. Дрвошанов
ПРИЛОЗИТЕ НА МИЛИВОЈ ПАВЛОВИЌ ЗА МАКЕДОНСКИТЕ ДИЈАЛЕКТИ ОБЈАВУВАНИ ВО „СКОПСКИ ГЛАСНИК“ / MILIVOJ PAVLOVIC'S ARTICLES ON MACEDONIAN DIALECTS PUBLISHED IN "SKOPSKI GLASNIK" 101

Милина М. Ивановић Баришић
УПОТРЕБА ВАТРЕ У БОЖИЋНИМ ОБИЧАЈИМА КОД СРБА У РУМУНСКОМ БАНАТУ / FIRE AND EMBERS IN CHRISTMAS CUSTOMS AMONG SERBS IN THE ROMANIAN BANAT 109

Марина С. Јањић
МОТИВАЦИОНА И КОГНИЦИОНА УЛОГА БОЈА У НАСТАВИ СРПСКОГ ЈЕЗИКА / MOTIVATIONAL AND COGNITIVE ROLE OF COLORS IN TEACHING SERBIAN LANGUAGE 119

Надежда Д. Јовић
ЛЕСКОВАЧКИ ЗБОРНИК КАО ПУТОКАЗ ЗА ПРОУЧАВАЊЕ ЈЕЗИЧКЕ ПРОШЛОСТИ ЈУГОИСТОЧНЕ СРБИЈЕ У XVIII И XIX ВЕКУ / *LESKOVAČKI ZBORNIK* AS A GUIDE FOR THE STUDY OF THE LINGUISTIC PAST OF SOUTHEASTERN SERBIA IN THE 18TH AND 19TH CENTURIES 137

Милица А. Кандић
ПОМОРИШЈЕ И ПРИРОДНЕ НЕПОГОДЕ У ЗБИРЦИ ПРИПОВЕДАКА *ДОЛИНОМ МОРИША* ЛАЗАРА ИЛИЋА / POMORIŠJE AND NATURAL DISASTERS IN LAZAR ILIĆ'S SHORT STORY COLLECTION THROUGH THE VALLEY OF THE MUREȘ 151

Adrian Cîntar
THE DEPORTATION OF SERBIAN FAMILIES TO BĂRĂGAN AN ETHNIC AND STATISTICAL STUDY / ДЕПОРТАЦИЈА СРПСКИХ ПОРОДИЦА У БАРАГАН ЕТНИЧКА И СТАТИСТИЧКА СТУДИЈА 163

Александра С. Лукић
ПСИХОАНАЛИТИЧКО ЧИТАЊЕ ДРУГОСТИ У РОМАНУ *ГОСПОЂИЦА* ИВЕ АНДРИЋА У КОНТЕКСТУ САРАЈЕВСКОГ РАТНОГ И ПОСЛЕРАТНОГ ИСКУСТВА / A PSYCHOANALYTIC STUDY OF OTHERNESS IN IVO ANDRIĆ'S NOVEL *THE WOMAN* FROM SARAJEVO : WAR AND POSTWAR CONTEXTS 181

Горан М. Максимовић
ЛИЧНОСТ И КЊИЖЕВНО ДЈЕЛО АНЂЕЛКА КРСТИЋА У ИСТОРИЈАМА, ПРЕГЛЕДИМА И ХРЕСТОМАТИЈАМА СРПСКЕ КЊИЖЕВНОСТИ / THE PERSONALITY AND LITERARY WORK OF ANĐELKO KRSTIĆ IN HISTORIES; REVIEWS AND CHRESTOMATIES OF SERBIAN LITERATURE 191

Бранкица Ђ. Марковић
СТО ДВАДЕСЕТ ГОДИНА ДИЈАЛЕКТОЛОГИЈЕ НА СТРАНИЦАМА СРПСКОГ ДИЈАЛЕКТОЛОШКОГ ЗБОРНИКА / ONE HUNDRED AND TWENTY YEARS OF DIALECTOLOGY IN THE PAGES OF THE SERBIAN DIALECTOLOGICAL JOURNAL 205

Драгана М. Милић
НАЈСТАРИЈА ПИСАНА ИСТОРИЈА ПОСВЕЋЕНА МАНАСТИРУ МЕСИЋ / LE PLUS ANCIEN RÉCIT HISTORIQUE ÉCRIT DU MONASTÈRE DE MESIĆ 221

Катарина С. Милојковић
ОБРЕД, РЕЧ, РИТУАЛ: БАЈАЊА У КУЛТУРНОМ КОНТЕКСТУ СРБА И КАРАШЕВАКА / RITE, WORD, RITUAL: FOLK INCANTATIONS (OR SPELLS) IN THE CULTURAL CONTEXT OF SERBS AND KRASHOVANI 237

Тања З. Милосављевић
ЛЕКОВИТО БИЉЕ У ПРИЗРЕНСКО-ТИМОЧКОЈ ЛИНГВОКУЛТУРИ / MEDICINAL HERBS IN THE PRIZREN–TIMOK LINGUOCULTURE 249

Милица М. Михајловић
НАРОДНА КЛЕТВА У ПРИЗРЕНСКО-ТИМОЧКОЈ ОБЛАСТИ: ДИЈАЛЕКТОЛОШКИ АСПЕКТ / THE FOLK CURSE IN THE PRIZREN–TIMOK AREA: A DIALECTOLOGICAL PERSPECTIVE 265

Eusebiu I. Nara
ASPECTS DE L'ACTIVITÉ DE LA PETITE ENTENTE AU DERNIER TRIMESTRE DE 1933, REFLÉTÉS DANS LES PAGES DU QUOTIDIEN BANATIEN «L'OUEST». ÉTUDE DE CAS: LES MOIS NOVEMBRE ET DECEMBRE 1933 ASPECTS OF THE ACTIVITY OF THE LITTLE UNDERSTANDING IN THE LAST QUARTER OF 1933, REFLECTED IN THE PAGES OF THE BANATIAN DAILY THE WEST. CASE STUDY: NOVEMBER AND DECEMBER 1933 275

Александар М. Новаковић
СТАТУС СРПСКОГ ЈЕЗИКА У УЏБЕНИКУ НАШ ЈЕЗИК АМЕРИЧКОГ УНИВЕРЗИТЕТА КОЛУМБИЈА / THE STATUS OF THE SERBIAN LANGUAGE IN THE TEXTBOOK NAŠ JEZIK OF COLUMBIA UNIVERSITY 295

Алекса Поповић
PASSO AUGUSTO - ЦРТИЦА ИЗ ИСТОРИЈСКЕ ГЕОГРАФИЈЕ XVIII ВЕКА / PASSO AUGUSTO - UNE NOTE DE LA GÉOGRAPHIE HISTORIQUE DU XVIIIème SIÈCLE 309

Слободанка С. Пртија
ЛАТИНИЗМИ У ЈЕЗИКУ ШТАМПЕ НЕКАД И САД / LATIN LOANWORDS IN THE LANGUAGE OF THE PRESS: THEN AND NOW 319

Михај Н. Радан
КРСНА СЛАВА КАРАШЕВАКА – СЛАВЕЊЕ, СВЕТИТЕЉ или СВЕТАЦ / PATRON OF THE HOUSE – SLAVA – AMONG THE CARASHOVEANS 333

Слободан Н. Реметић
СТО ДВАДЕСЕТ ГОДИНА СРПСКЕ ДИЈАЛЕКТОЛОГИЈЕ / ONE HUNDRED AND TWENTY YEARS OF SERBIAN DIALECTOLOGY 345

Ана Р. Савић-Грујић
ПРИЛОГ ОПИСУ ЛЕКСИКЕ ГОДИШЊИХ ОБИЧАЈА У ГОВОРИМА ЈУГОИСТОЧНЕ СРБИЈЕ / THE LEXICON OF ANNUAL CUSTOMS IN THE DIALECTS OF SOUTHEASTERN SERBIA 369

Сандра Г. Савић
ИЗ ОНОМАСТИКЕ ЗАПЛАЊА – ЖЕНСКА ЛИЧНА ИМЕНА С КРАЈА 19. ВЕКА / FROM THE ONOMASTICS OF ZAPLANJE – FEMALE PERSONAL NAMES FROM THE LATE 19TH CENTURY 381

Зоран М. Симић
ПРОНОМИНАЛНА РЕДУПЛИКАЦИЈА У СРПСКОМ ГОВОРУ ПОЉАДИЈЕ У РУМУНИЈИ / PRONOMINAL REDUPLICATION IN THE SERBIAN SPEECH OF POLJADIA IN ROMANIA 395

Зоран Спасовски
ДИЈАЛЕКТОЛОГИЈА У ТОПОНИМИЈИ / DIALECTOLOGY IN TOPONYMY 407

Драгана В. Станковић
КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИЈА ДОБРОГ И ЛОШЕГ У ЈЕЗИЧКОЈ СЛИЦИ СВЕТА ВРАЊАНАЦА (НА МАТЕРИЈАЛУ ВРАЊСКИХ ПОСЛОВИЦА ХАЏИ ТОДОРА ДИМИТРИЈЕВИЋА) / CONCEPTUALIZATION OF GOOD AND EVIL IN THE LINGUISTIC WORLDVIEW OF THE PEOPLE OF VRANJE (BASED ON THE PROVERBS OF HADŽI TODOR DIMITRIJEVIĆ) 417

Душан Р. Стефановић
ТИПОВИ ЖЕНСКИХ ЛИЧНИХ НАДИМАКА СА КОСОВА И МЕТОХИЈЕ / К СЕМАНТИЧЕСКОЙ ТИПОЛОГИИ ЖЕНСКИХ ЛИЧНЫХ ПРОЗВИЩ В КОСОВО И МЕТОХИИ 433

Татјана Трајковић
ДИЈАЛЕКТОЛОШКА ИСТРАЖИВАЊА НА ФИЛОЗОФСКОМ ФАКУЛТЕТУ У НИШУ КАО ДОПРИНОС СРПСКОЈ ДИЈАЛЕКТОЛОГИЈИ / DIALECTOLOGICAL RESEARCH AT THE FACULTY OF PHILOSOPHY IN NIŠ AS A CONTRIBUTION TO SERBIAN DIALECTOLOGY 443

Ђорђина М. Трубарац Матић
ПОЗИВАЊЕ МРТВИХ РОЂАКА ЗА ТРПЕЗУ: ОБРЕДНО-КАЛЕНДАРСКИ ОКВИР ОБИЧАЈА МЕЂУ СРБИМА У КЛИСУРИ (РУМУНИЈА / CALLING DECEASED RELATIVES TO THE FEAST: THE RITUAL-CALENDAR FRAMEWORK OF THE CUSTOM AMONG SERBS IN CLISURA (ROMANIA) 463

Лидија В. Чолевић
КУЛТУРНА ДИПЛОМАТИЈА: СРПСКО-РУМУНСКИ ОДНОСИ / CULTURAL DIPLOMACY SERBIAN–ROMANIAN RELATIONS 475

Маса Caran Andrejić
СПОЉНИ ЈЕЗИЧКИ УТИЦАЈИ КАО ИНИЦИЈАТОР СРПСКО-РУМУНСКОГ БИЛИНГВИЗМА У РУМУНСКОМ БАНАТУ / EXTERNAL LINGUISTIC INFLUENCES AS A CATALYST FOR SERBIAN-ROMANIAN BILINGUALISM IN THE ROMANIAN BANAT 489

Дијана М. Црњак, Биљана М. Савић
О КОНСОНАНТИЗМУ РОМАНА *ШАПАТИ МАЛЕ ВЛАШКЕ* СЛАВИЦЕ ГАРОЊЕ / CONSONANTISM IN THE NOVEL „ŠAPATI MALE VLAŠKE" BY SLAVICA GARONJA 497

Слађана М. Цукут
МИКРОТОПОНИМИ ШИПОВА КАО ОДРАЗ ГЛАСОВНИХ ДИЈАЛЕКАТСКИХ ОСОБИНА / MICROTOPONYMS OF ŠIPOVO AS A REFLECTION OF DIALECTAL PHONETIC FEATURES 511

Мирјана Илић
ДИЈАЛЕКАТСКИ РЕЧНИК И ЛИНГВОКУЛТУРОЛОГИЈА / DIALECT DICTIONARY AND LINGUOCULTUROLOGY 525

Теодора Љ. Де Лука, Бојана Б. Богдановић
ФУНКЦИЈА ОБИЧАЈА КУМАЧЕЊЕ У ДРУШТВЕНОЈ СТРУКТУРИ КОД СРБА У РУМУНИЈИ / THE FUNCTION OF THE RITUAL OF KUMAČENJE IN THE SOCIAL STRUCTURE OF SERBS IN ROMANIA 539

ОКРУГЛИ СТО „120 ГОДИНА СРПСКЕ ДИЈАЛЕКТОЛОГИЈЕ" / SYMPOSIUM „120 YEARS OF SERBIAN DIALECTOLOGY"

Слободан Реметић
СТО ДВАДЕСЕТ ГОДИНА *СРПСКОГ ДИЈАЛЕКТОЛОШКОГ ЗБОРНИКА* – ПРАВА ВРЕДНОСТ НЕ ЗАСТАРЕВА / ONE HUNDRED AND TWENTY YEARS OF THE *SERBIAN DIALECTOLOGICAL COLLECTION* – TRUE VALUE NEVER FADES – 555

Слободан Реметић
ВЕЛИКО МАЛО ДЕЛО ВЕЛИКОГ НАУЧНИКА / A GREAT LITTLE WORK OF A GREAT SCIENTIST 561

Срето Танасић
ДИЈАЛЕКТОЛОШКА ЕКСКУРЗИЈА АЛЕКСАНДРА БЕЛИЋА У ХЕРЦЕГОВИНУ / ДИАЛЕКТОЛОГИЧЕСКАЯ ЭКСКУРСИЯ АЛЕКСАНДРА БЕЛИЧА В ГЕРЦЕГОВИНУ 565

Радивоје Младеновић
СРПСКИ ДИЈАЛЕКАТСКИ КОРПУС 120 ГОДИНА ПОСЛЕ *ДИЈАЛЕКАТА ИСТОЧНЕ И ЈУЖНЕ СРБИЈЕ* – СТАЊЕ И ПЕРСПЕКТИВА / SERBIAN DIALECT CORPS 120 YEARS *AFTER THE DIALECTS OF EASTERN AND SOUTHERN SERBIA* – STATUS AND PERSPECTIVES 573

Јордана Марковић
ОНОМАСТИЧКИ ПОДАЦИ КАО ГРАЂА ЗА ДИЈАЛЕКТОЛОШКА ПРОУЧАВАЊА / ONOMASTIC DATA AS MATERIAL FOR DIALECTOLOGICAL STUDIES 581
Драгана Радовановић
СРПСКА ДИЈАЛЕКТОЛОГИЈА ДАНАС – ИЗМЕЂУ ТРАДИЦИЈЕ, МОДЕРНИХ МЕТОДОЛОГИЈА И САВРЕМЕНИХ ТЕХНОЛОГИЈА / SERBIAN DIALECTOLOGY TODAY: BETWEEN TRADITION, MODERN METHODOLOGIES AND CONTEMPORARY TECHNOLOGIES 593

Михај Радан
СИНТЕТИЧКИ ПРИКАЗ УТИЦАЈА РУМУНСКОГ ЈЕЗИКА НА ГОВОРЕ КАРАШЕВАКА СА ПОСЕБНИМ ОСВРТОМ НА СИНТАКСИЧКИ И ЛЕКСИЧКИ СЕГМЕНТ / SYNTHETIC VIEW OF THE INFLUENCE OF THE ROMANIAN LANGUAGE ON CARASHOVEAN IDIOMS WITH SPECIAL EMPHASIS ON THE SYNTACTIC AND LEXICAL SEGMENTS 609

Драга Бојовић
ДИЈАЛЕКТОЛОГИЈА У ЦРНОЈ ГОРИ У СВИЈЕТЛУ СРПСКЕ ДИЈАЛЕКТОЛОГИЈЕ / DIALECTOLOGY IN MONTENEGRO IN THE LIGHT OF SERBIAN DIALECTOLOGY 625

Васил Дрвошанов
ДИЈАЛЕКТИТЕ ВО СВЕТЛИНАТА НА АРЕАЛНАТА ЛИНГВИСТИКА / DIALECTS IN THE LIGHT OF AREAL LINGUISTICS 637